

Kernfach Spanisch
Sprachmittlung - Erwartungshorizont

Kategorie	Kriterium	Die Schülerinnen und Schüler...
Inhaltliche und strukturelle Bewältigung	Informationsauswahl im Sinne der Aufgabenstellung	<ul style="list-style-type: none"> wählen die für die Situation wichtigen Informationen aus (s. Inhalte/Informationen). lassen die Passagen mit persönlicher Ansprache der potentiellen Interessenten weg bzw. formulieren diese um. lassen Dopplungen der Informationen sowie Details (z. B. die verschiedenen Versicherungen) weg.
	Inhalte/Informationen	<ul style="list-style-type: none"> mitteln die folgenden Informationen korrekt: <ul style="list-style-type: none"> Die Abkürzung FSJ steht für Freiwilliges Soziales Jahr. Es handelt sich um ein Bildungs- und Orientierungsprogramm, bei dem die Teilnehmer sich für die Allgemeinheit engagieren und zugleich in sozialen Berufsfeldern Erfahrung sammeln können. Es existiert bereits seit über 50 Jahren. Dauer: 6-18 Monate (in der Regel 12 Monate) potentielle Teilnehmer: alle Jugendlichen zwischen 15 und 26 Jahren, die die Schule beendet haben mögliche Einsatzbereiche: soziale und pädagogische Berufe, z.B. Altenhilfe oder Jugendarbeit Organisation: eintägige Hospitation bei der gewählten Einsatzstelle, dann Arbeit an dieser Stelle; vertraglich zugesicherte Leistungen wie Verdienst von 360 € im Monat, Urlaubsanspruch, Übernahme der Versicherungskosten, Ermäßigungen, z.B. im öffentlichen Nahverkehr, eventuell Unterbringung Vorteile für die Teilnehmer: Möglichkeit, sich beruflich zu orientieren oder Zeit zwischen Schule und Studium sinnvoll zu überbrücken; Möglichkeit, sich zu engagieren; professionelle pädagogische Begleitung; Erhalt eines Zeugnisses über die Tätigkeit und eines Zertifikats über Bildungstage; Anerkennung durch weiterführende Institutionen (z. B. Universitäten)
	Darstellung und Gliederung	<ul style="list-style-type: none"> schreiben den Text für eine mündliche Präsentation vor der entsprechenden Klasse der Gastschule. Die Präsentation umfasst: <ul style="list-style-type: none"> Bezugnahme auf die Situation, die in der Aufgabenstellung dargelegt ist (Ich-Perspektive) Vorstellung des FSJ eventuell kurze persönliche Stellungnahme verwenden einen sachlich-informierenden und weitgehend formellen Sprachduktus
	charakteristische Textmerkmale des geforderten Produktes	<ul style="list-style-type: none"> verfassen eine informierende, überzeugende Präsentation für die genannten Adressaten (Lehrkraft sowie Mitschülerinnen und Mitschüler). Sie enthält als typische Merkmale: <ul style="list-style-type: none"> Anrede/Begrüßung Vorstellung des Themas und der Struktur informierenden Hauptteil, ggf. mit Gliederungssignalen abschließende Worte mit Dank für die Aufmerksamkeit

Kernfach Spanisch
Sprachmittlung - Erwartungshorizont

Interaktionale und interkulturelle Bewältigung	Situation und ggf. zugewiesene Rolle im Sinne der Aufgabenstellung	<ul style="list-style-type: none"> • nehmen die Rolle des beschriebenen deutschen Gastschülers an, der sachlich-informierend von der Möglichkeit, ein FSJ zu machen, vor einem spanischen Publikum berichtet. • können in diesem Zusammenhang auch konkrete Beispiele aus der eigenen Lebenswelt nennen.
	Adressat und fremdkultureller Hintergrund	<ul style="list-style-type: none"> • sprechen zu spanischen Schülerinnen und Schülern sowie der Lehrkraft und versetzen sich in sprachlicher und kultureller Hinsicht in die Lage des spanischen Publikums: <ul style="list-style-type: none"> - Sie antizipieren beim Verfassen ihrer Rede mögliche Verstehenshindernisse des Adressaten (z. B. Unterschied Freiwilligendienst – Praktikum, Wartezeit/Wartese semester vor dem Studium). - Sie gehen geschickt mit eigenen Schwierigkeiten bei der Übertragung der Begriffe um und verwenden angemessene Umschreibungen oder Erläuterungen (z.B. bei „vollzeitschulpflichtig“).
	kulturspezifisch notwendige Erläuterungen	<ul style="list-style-type: none"> • geben zutreffende kulturspezifische Erläuterungen und erklären insbesondere den Begriff „Freiwilligendienst“. • weisen ggf. darauf hin, dass in Deutschland Arbeitskräfte in sozialen Berufen gebraucht werden. • berücksichtigen ggf. die Unterschiede in der Schul- und Berufsausbildung in Spanien. Je nach Anlage der Mediation erläutern sie dazu den Unterschied zwischen Ausbildung und Studium bzw. die Zulassungsbedingungen für das Studium über die Abiturnote, die z. T. Wartese semester erfordert. • verzichten auf unnötige Erklärungen (z. B. „Kindergeld“, „Waisenrente“).
Sprachliche Bewältigung	Strukturen der Zielsprache	<ul style="list-style-type: none"> • schreiben sprachlich gut verständlich und machen keine gravierenden Fehler im Elementarbereich.
	thematischer und funktionaler Wortschatz	<ul style="list-style-type: none"> • verwenden den Wortschatz zum Themenfeld Schule, Studium und Arbeit korrekt. • verwenden eine idiomatische Ausdrucksweise.
	sprachlich-strategische Erfordernisse im Sinne der Aufgabenstellung	<ul style="list-style-type: none"> • mitteln unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern, und durch Kompensationsstrategien (z. B. Paraphrasieren bei Ausdrücken wie „Hochschule“, „Ausbildungsstätte“ oder „Taschengeld“). • erkennen und reflektieren implizit Unterschiede zwischen den Sprachen: Dies kann sich z. B. in der Verwendung von Erläuterungen zeigen.

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Claudia Piñeiro, *Un comunista en calzoncillos* (extracto de la novela)

Claudia Piñeiro, *Un comunista en calzoncillos*, Madrid (Alfaguara) 2013, pp. 80-83.

Tareas

1.	Comprensión Indica brevemente el tema del texto y sitúa la acción en el contexto histórico.	(30%)
2.	Análisis Caracteriza a la protagonista y compárala también con sus amigas.	(40%)
3.	Tarea creativa El padre de la protagonista suele apuntar sus pensamientos en un diario. Redacta la entrada que escribe ese día mientras su hija está en el colegio.	(30%)

Hilfsmittel: Einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 min

Bearbeitungszeit: 240 min

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Claudia Piñeira, *Un comunista en calzoncillos*

El golpe fue un miércoles de madrugada.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

35

¹ el noticiero – *argentinismo*: las noticias

² la cuadra – el bloque de calles

³ recién – dt. erst

⁴ agregar – añadir

⁵ desconcertar – confundir

⁶ el pebete de salame – *argentinismo*: el bocadillo de salami

⁷ Isabelita – Isabel Martínez de Perón (presidenta de Argentina desde 1974 hasta 1976)

⁸ la que no encajaba – la que no era normal

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Claudia Piñeiro, *Un comunista en calzoncillos*
Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>Comprensión (30%, Anforderungsbereiche I/II)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• weisen vertieftes Textverständnis nach, indem sie kurz und abstrahierend das Thema des Textausschnitts angeben: Es geht um die Gedanken und Gefühle eines Mädchens aus offenkundig linkem Elternhaus am ersten Schultag nach dem Militärputsch 1976 in Argentinien. Sie wird sich durch die Reaktionen ihrer Freundinnen ihres Andersseins bewusst und spürt intuitiv eine latente Gefahr.• erwähnen bei der Themenangabe keine Details.• situieren den Textausschnitt zeitlich korrekt als unmittelbar auf den Putsch 1976 durch General Videla gegen Isabel Perón folgend.• verküpfeln das Thema des Textes sinnvoll mit ihren Kenntnissen aus dem verbindlichen Basiswissen und erwähnen dabei z.B. folgende Punkte:<ul style="list-style-type: none">○ die dem Putsch vorausgehende wirtschaftlich und politische Instabilität○ die Zeit der Militärdiktatur von 1976 bis 1983 und die damit einhergehenden Menschenrechtsverletzungen (z.B. <i>guerra sucia</i>, <i>desaparecidos</i> und <i>Madres de la Plaza de Mayo</i>)• verfassen einen strukturierten Text. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• geben das Thema nicht vollständig oder nicht hinreichend abstrahierend an, weisen aber grobes Textverständnis nach, indem sie zumindest darstellen, dass es um die Erlebnisse eines Mädchens mit ihren Freundinnen geht, kurz nachdem der Militärputsch in Argentinien stattgefunden hat.• situieren das Geschehen zeitlich korrekt und erwähnen aus dem verbindlichen Basiswissen zumindest die Militärdiktatur und den Namen Videla.• verfassen einen zusammenhängenden Text, der aber nicht durchgängig überzeugend strukturiert ist. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK</p>
-----------	--

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

2. **Análisis** (40%, Anforderungsbereich II)

Gute bis sehr gute Leistung:

Die Schülerinnen und Schüler

- charakterisieren die Protagonistin und nennen dabei in etwa folgende Aspekte:
 - Sie ist im schulpflichtigen Alter.
 - Sie lebt mit ihren Eltern und ihrem jüngeren Bruder, der noch auf die Grundschule geht, während sie die weiterführende Schule besucht (*"Las escuelas primarias ya habían retomado la actividad..."*; *"...no mandaron a mi hermano al colegio ese día."*).
 - Sie registriert, wie ihre Eltern auf die politischen Ereignisse reagieren: Entgegen den offiziellen Aufforderungen kehren sie nicht zur Normalität zurück, sondern bleiben zuhause und gucken vermehrt die Nachrichten; der Vater geht nicht seiner samstäglichen Routine nach und lässt sich verleugnen.
 - Sie spürt deutlich die Sorgen der Eltern (*"...la preocupación que había en mi casa..."*).
 - Die Ereignisse führen auch bei ihr zu einer Verhaltensänderung, da sie auf dem Schulweg normalerweise immer ihre Freundin Mónica abholt, dies aber am Montag nach dem Putsch nicht tut und die Freundin diesbezüglich anlügt (*"Toqué el timbre y no salió nadie, mentí."*).
 - Sie beobachtet ihre Mitschülerinnen und Freundinnen aufmerksam und vergleicht deren Äußerungen zu den Ereignissen mit ihren Gedanken und Gefühlen (*"...no noté diferencia..."*; *"...los comentarios de ninguna de mis amigas transmitía la preocupación..."*).
 - Sie stellt einen deutlichen Unterschied in der Bewertung der Ereignisse durch sie und ihre Freundinnen fest (*"Creía que era la única diferente..."*), was sie verunsichert und sie verstummen lässt, da sie nichts Falsches sagen will (*"Me refugié en el silencio..."*).
 - Sie übernimmt die kritischen politischen Ansichten ihres Vaters (*"Peor que los militares nada", decía mi padre. Entonces nada."*), den sie bewundert (*"A veces, ser inteligente, como lo era mi padre, no es negocio."*), obwohl dadurch ihr Gruppenzugehörigkeitsgefühl zu leiden droht und ihre Argumentation erschwert ist (*"...yo no tenía nada, ninguna otra para ofrecer a cambio."*).
 - Sie hat Angst (*"A mí los militares me dan miedo..."*).
- vergleichen die Protagonistin mit ihren Freundinnen, insbesondere mit Mónica, und nennen dabei in etwa folgende Aspekte:
 - Sie bilden alle zusammen eine Clique, die sich für die alterstypischen Dinge interessiert (*"...hablamos de chicos..."*; *"¿Nos tomarán igual la prueba de Geografía?"*).
 - Mónica scheint in der Clique eine führende Rolle einzunehmen

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

	<p><i>(“...como si fuera más adulta que nosotras.”).</i></p> <ul style="list-style-type: none">○ Im Gegensatz zur Protagonistin äußern sich Mónica und die anderen Mädchen ausschließlich positiv über den Putsch, was darauf schließen lässt, dass dies die in ihren jeweiligen Elternhäusern geäußerten Einschätzungen sind (<i>“Por fin se va a conseguir papel higiénico...”</i>; <i>“Por fin los militares van a poner orden...”</i>; <i>“¿Sabes el desastre que pueden hacer los subversivos...”</i>).• erkennen, dass die Protagonistin eigentlich ein „normales“ Mädchen ist, für das die Freundinnen und das Dazugehören wichtig sind.• arbeiten heraus, dass die Protagonistin intuitiv die Gefahr spürt und vorsichtig agiert.• stellen fest, dass die Protagonistin in gewisser Weise kindlich ist, da ihr nicht alle Zusammenhänge und Begriffe gleich klar sind. (<i>“¿Qué tenía que ver el papel higiénico con el golpe militar?”</i>; <i>“...no terminaba de entender si ‘subversivos’ era una buena o una mala palabra...”</i>), sie mit ihren Reflexionen aber gerade die Ungereimtheiten auf den Punkt bringt.• erkennen, dass die Protagonistin für ihr Alter ungewöhnlich reif und reflektiert ist, da sie die Dinge hinterfragt.• arbeiten gründlich am Text und belegen ihre Einschätzungen mit passenden Verweisen. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• leisten die direkte Charakterisierung der Protagonistin (vermutliches Alter, Familie, wahrnehmbares Verhalten auf dem Schulweg), gehen aber nicht vertieft auf ihre Reflexionen ein.• stellen beim Vergleich mit den Freundinnen zumindest die unterschiedliche Wahrnehmung des Putsches durch die Protagonistin und ihre Freundinnen fest.• liefern strukturierte, aber oberflächlich bleibende Ausführungen, die zwar mit einigen geeigneten Textstellen verknüpft, jedoch nicht gründlich und präzise genug sind. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK</p>
3.	<p>Tarea creativa (30%, Anforderungsbereich III)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• schreiben einen Tagebucheintrag aus der Sicht des Vaters, der die textsortenspezifischen Merkmale (Ich-Perspektive, persönliche Reflexionen) aufweist.• greifen bei der kreativen Aufgabe auf die Analyseergebnisse in Bezug auf die Protagonistin und die vorhandenen Informationen über den Vater zurück. Folgende Aspekte sollten berücksichtigt werden:<ul style="list-style-type: none">○ die politische Meinung des Vaters (<i>“...detestaba a los militares...”</i>; <i>“...una esperanza, la más equivocada...”</i>)

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

	<ul style="list-style-type: none">○ die Sorge bzgl. der weiteren politischen Entwicklung○ die Sorge, ob die Kinder in der Schule über die Stimmung im Elternhaus und das Verhalten der Eltern sprechen werden; dabei ggf. unterschiedliche Einschätzungen bzgl. der Protagonistin und ihres Bruders, da diese unterschiedlich alt sind• schmücken den Tagebucheintrag mit weiteren Elementen aus, die plausibel an die Vorlage anschließen und Aspekte aus dem verbindlichen Basiswissen und des allgemeinen Weltwissens einbeziehen, wie z.B.:<ul style="list-style-type: none">○ Gedanken über die persönliche Zukunft (Ängste, z.B. möglicher Arbeitsverlust, politische Verfolgung vs. Hoffnungen, z.B. auf kurzfristige Wiederherstellung der demokratischen Ordnung) und die Zukunft der Familie○ eventuelle Selbstvorwürfe bzgl. der bisherigen eigenen politischen Aktivitäten (u.U. Rückgriff auf den Titel des Romans) oder besonderer Kampfeswille○ Pläne für die nähere und fernere Zukunft (eventuell Gespräch mit der Mutter, mit den Kindern, Exil)• weisen bei der Bearbeitung der Aufgabe ein vertieftes Verständnis für die Situation nach. <p>Ausreichende Leistung: Die inhaltliche Darstellung der kreativen Aufgabe</p> <ul style="list-style-type: none">• ist formal als Tagebucheintrag des Vaters erkennbar.• schließt insgesamt noch plausibel an die Vorlage an.• ist oberflächlicher, berücksichtigt aber zumindest den Aspekt der Sorge um die eigene und die Zukunft der Familie vor dem Hintergrund der regimekritischen eigenen Meinung. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK, SeK</p>
	<p>Bewertungskriterien</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt.</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Alicia Barberis, *Cruzar la noche* (extracto de la novela)

Alicia Barberis, *Cruzar la noche*, Buenos Aires (Ediciones Colihue S.R.L.) 1995,
pp. 189-192.

Tareas

1.	Comprensión Indica brevemente el tema del texto.	(20%)
2.	Análisis Caracteriza a la protagonista comparando su actitud ante los acontecimientos con la de Mauricio.	(40%)
3.	Comentario Relaciona este extracto con la novela <i>La memoria de los seres perdidos</i> de Jordi Sierra i Fabra.	(40%)

Hilfsmittel: Einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 min

Bearbeitungszeit: 240 min

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Alicia Barberis, *Cruzar la noche*

Se levantó de su silla y fue directamente [REDACTED]

35

¹ arrugar – dt. zerknüllen

² la pavada – *col.* la tontería

³ la partida de nacimiento – el documento oficial de nacimiento

⁴ tener una palidez cadavérica – estar muy pálido/a

⁵ los bolches hijos de puta – *vulg.* expresión despectiva para los oponentes políticos de la extrema izquierda

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

nosotros fuimos los elegidos. Nos investía⁶ el derecho y el deber de hacerlo. Ellos

[REDACTED]

Mariana no pudo contestarles.

(799 palabras)

Alicia Barberis, *Cruzar la noche*, Buenos Aires (Ediciones Colihue S.R.L.) 1995,
pp. 189-192.

⁶ investir – autorizar

⁷ el nene – el bebé

⁸ a su antojo – dt. willkürlich

⁹ el botín – dt. die Beute

¹⁰ arrojar – echar

¹¹ el recorte de diario – dt. der ausgeschnittene Zeitungsartikel

¹² Te convendría leerlo... – Sería importante que lo leyeras...

¹³ con un hilo de voz – con muy poca voz

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

Alicia Barberis, *Cruzar la noche*
Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>Comprensión (20%, Anforderungsbereich I)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• weisen vertieftes Textverständnis nach, in dem sie kurz und abstrahierend das Thema des Textes angeben: Es handelt sich um eine Auseinandersetzung, in der Mariana, eine während der Militärdiktatur geborene Tochter von <i>desaparecidos</i>, ihre Adoptiveltern zur Rechenschaft zieht, wobei es sowohl um die Identität Marianas als auch um die politische Vergangenheit des Vaters geht.• erwähnen keine Details.• sind präzise und strukturiert in ihrer Darstellung. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• geben das Thema nicht hinreichend abstrahierend an, weisen aber grobes Textverständnis nach, indem sie darstellen, dass Mariana mit ihren Adoptiveltern über die Vergangenheit spricht.• erwähnen zu viele Details.• paraphrasieren den Text bzw. formulieren nicht hinreichend präzise. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK</p>
2.	<p>Análisis (40%, Anforderungsbereiche I/II)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• entwerfen ein ausführliches und zutreffendes Portrait der Protagonistin. Dabei erwähnen sie in etwa folgende Aspekte:<ul style="list-style-type: none">○ Mariana wächst unter guten Bedingungen bei Mauricio und Mercedes auf, die sie für ihre Eltern hält ("<i>Los mejores colegios, la mejor ropa, la mejor educación.</i>").○ Sie findet heraus, dass sie adoptiert wurde ("<i>...era adoptada...</i>").○ Sie gehört zu den von den Anhängern der Militärdiktatur geraubten Kindern ("<i>...el botín: nosotros.</i>") und ihre leiblichen Eltern sind während der Militärdiktatur verschwunden ("<i>Están desaparecidos...</i>").○ Sie ist beharrlich und möchte die Wahrheit über die Geschehnisse der Militärdiktatur herausfinden; sie hat sich über die damaligen Ereignisse informiert ("<i>...sé la verdad por boca de los que estuvieron del otro lado...</i>"; "<i>Leí muchas cosas sobre esa época...</i>").○ Mariana geht davon aus, dass Mauricio beteiligt war ("<i>...vos lo sabés muy bien porque tuviste mucho que ver con eso...</i>") und stellt ihn

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

	<p>zur Rede.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Sie ist rebellisch und lehnt sich gegen ihre Adoptiveltern auf (<i>"La basura es lo que hicieron ustedes."</i>).○ Mariana ist dabei aufbrausend, wütend (<i>"...su tono terminante, imperativo..."; "...gritó..."</i>) und sarkastisch (<i>"¿Me querés hacer creer que..."; "¿O me vas a decir que..."</i>).● arbeiten Marianas Haltung gegenüber den Ereignissen während der Militärdiktatur heraus, in etwa:<ul style="list-style-type: none">○ Mariana weist auf die Bedeutung der Adoption für ihre Gegenwart hin (<i>"Para mí no es el pasado..."</i>). Sie wirft ihren Adoptiveltern vor, dass sie nicht über ihre Adoption informiert wurde (<i>"...nunca me dijeron que era adoptada..."</i>).○ Mariana stuft die Ereignisse während der Militärdiktatur als bestialisch und terroristisch ein (<i>"...implementaron el terrorismo."</i>).○ Sie wirft ihrem Adoptivvater zudem vor, dass er die Ereignisse verschleierte und herunterspielt (<i>"Si no hubiera sido así, no habrían tenido necesidad de ocultar nada."</i>).○ Sie möchte ihn dazu bringen, Eingeständnisse zu machen, und konfrontiert ihn mit einem Zeitungsartikel, der die Verbrechen des Militärs belegt (<i>"Te convendría leerlo, a ver si no se te despierta un poco el arrepentimiento."</i>).● stellen Mauricios Haltung dem gegenüber, in etwa:<ul style="list-style-type: none">○ Mauricio reagiert zunächst abweisend und autoritär (<i>"No voy a permitirte que digas eso."</i>), kommt aber zunehmend in Erklärungsnot und wirkt aufgewühlt (<i>"...tenía una palidez cadavérica."</i>).○ Mauricio spielt die Adoption herunter (<i>"Esas son pavadas."</i>) und stellt sie als rechtsgültig dar (<i>"Tenemos tu partida de nacimiento en regla."</i>). Er betont dabei, dass sie ein gutes Zuhause hatte (<i>"...dejamos nuestros mejores años para cuidarte..."</i>).○ Er möchte die Vergangenheit ruhen lassen (<i>"...el pasado es mejor olvidarlo."</i>).○ Er stellt seine Handlungen während der Militärdiktatur als alternativlos dar, um den politischen Frieden wiederherzustellen (<i>"Nos investía el derecho y el deber de hacerlo."</i>), dabei bezeichnet er die Oppositionellen als Verbrecher (<i>"Eran guerrilleros, subversivos..."</i>) und räumt lediglich übertriebene Härte ihnen gegenüber ein (<i>"...hubo algunos excesos. No voy a negarlo."</i>).○ Marianas Vorwürfe berühren ihre Adoptiveltern tief (<i>"Las palabras de Mariana, cargadas de dolor, los golpeó más que cualquier insulto..."</i>), die Fassade wird aber dennoch aufrechterhalten (<i>"Actuamos como debíamos."</i>).○ Mauricio möchte trotz aller Anschuldigungen so weiter machen wie bisher (<i>"¿Adónde vas a estar mejor que aquí?"</i>).
--	--

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

	<ul style="list-style-type: none">• arbeiten heraus, dass Mariana einen starken und unabhängigen Charakter hat.• arbeiten heraus, dass sie für ihren Adoptivvater Verachtung empfindet.• erkennen, dass Marianas Haltung auf der Suche nach ihrer Identität unversöhnlich ist und sie zugunsten der Wahrheit einen Bruch mit ihren Adoptiveltern in Kauf nimmt.• erkennen, dass Mauricios Haltung gegenüber den Ereignissen der Militärdiktatur sich seitdem nicht verändert hat und unumstößlich ist.• erkennen, dass eine Annäherung zwischen Mariana und Mauricio unmöglich erscheint.• arbeiten gründlich am Text und belegen ihre Einschätzungen mit passenden Verweisen. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• erarbeiten die oben genannten Aspekte nicht vollständig oder die Ausführungen bleiben oberflächlich, die Textarbeit ist deutlich weniger gründlich.• erkennen aber mindestens, dass:<ul style="list-style-type: none">○ Mariana eines der geraubten Kinder ist und sie sich jetzt wütend gegen ihre Adoptiveltern auflehnt und Aufklärung verlangt.○ Die Haltungen von Mariana und ihrem Adoptivvater gegenüber den Ereignissen während der Militärdiktatur konträr sind. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK</p>
3.	<p>Comentario (40%, Anforderungsbereiche II/III)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• setzen den Text mit dem Roman <i>La memoria de los seres perdidos</i> in Beziehung und zeigen vielfältige Gemeinsamkeiten und Unterschiede auf.• thematisieren dabei Gemeinsamkeiten wie z.B.:<ul style="list-style-type: none">○ das zugrundeliegende Thema: das Schicksal geraubter Kinder während der argentinischen Militärdiktatur,○ die Familiensituation: das Aufwachsen in scheinbar wohlgeordneten familiären Verhältnissen und die Liebe, die die jeweiligen Adoptiveltern Estela und Mariana entgegenbringen,○ das Thema des Gespräches zwischen den Protagonistinnen und ihren Adoptivvätern: das zur Rede Stellen wegen der verschwiegenen Adoption und der jeweiligen Beteiligung an den Verbrechen der Militärdiktatur,○ den Mut der jeweiligen Protagonistin, das Thema anzusprechen,○ Adoptivväter, die an den Greueln, auch gegenüber den jeweils leiblichen Eltern, beteiligt waren und die ihre Handlungsweise

Kernfach Spanisch
Thema: Argentina

	<p>verteidigen.</p> <ul style="list-style-type: none">• thematisieren dabei Unterschiede wie z.B.<ul style="list-style-type: none">○ das Wissen der Protagonistinnen über die Umstände ihrer Geburt: Estela wird von ihrer Tante über die Umstände ihrer Geburt, die Adoption und den Tod ihrer leiblichen Mutter informiert. Mariana hingegen weiß nur, wer ihre leiblichen Eltern waren, kennt aber keine Details.○ die Familienstruktur: In Estelas Adoptivfamilie lebt ein weiteres geraubtes Kind (Alexandra) und ein drittes ist bereits verstorben, über Marianas Familienstrukturen ist nichts Weiteres bekannt.○ den Gefühlszustand der Protagonistinnen: Während Estela eine Entwicklung durchlebt hat und insgesamt eher ruhig und überlegt handelt, ist Mariana sehr wütend und aufgebracht.• legen ihre Ausführungen differenziert, profund, strukturiert und nachvollziehbar begründet dar. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• stellen Bezüge her, die jedoch oberflächlicher, weniger präzise oder unvollständig sind.• nennen dabei aber zumindest das zugrundeliegende Thema der geraubten Kinder während der Diktatur und die verschwiegene Adoption samt der daraus folgenden krisenhaften Situation als Gemeinsamkeit.• formulieren zusammenhängend und in der Argumentation plausibel, aber deutlich weniger komplex und differenziert. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK, SeK</p>
	<p>Bewertungskriterien</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt.</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

Un artículo del periódico *El País*

J.A. Aunión, *El País*, 25 de febrero de 2018

Tareas

1.	Comprensión Presenta brevemente el problema mencionado en el texto y relaciónalo con tus conocimientos sobre Madrid.	(30%)
2.	Análisis Analiza las causas y las consecuencias de la situación presentada en el texto.	(40%)
3.	Comentario Comenta el tema del texto desde tu punto de vista personal teniendo en cuenta el artículo y también la situación en Alemania.	(30%)

Hilfsmittel: Einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 min

Bearbeitungszeit: 240 min

Kernfach Spanisch
Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

Un artículo del periódico *El País*

Aproximadamente una de cada cinco casas del barrio

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

[REDACTED]

¹ el Catastro – das Kataster(amt)

² Servihabitat – un portal inmobiliario

³ la incidencia – los efectos

⁴ en lo que – mientras

⁵ los caseros – los dueños de las casas

⁶ las nóminas – el documento que muestra tu sueldo

⁷ la fianza – dt. die Kaution

⁸ el tipo de interés – dt. der Zins

⁹ para ponerlo a producir – dt. damit es rentabel ist

¹⁰ proliferar – extenderse

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED], pero llegaría tarde", añade.
(...)

(704 palabras)

J.A. Aunión, *El País*, 25 de febrero de 2018
(https://elpais.com/ccaa/2018/02/22/madrid/1519304667_585227.html)

¹¹ Aena – Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea

¹² Barajas – aeropuerto de Madrid

¹³ la moratoria – *aquí*: más tiempo

¹⁴ acuciante – que exige rápidamente solución

¹⁵ el administrador de fincas – dt. der Immobilienverwalter

¹⁶ la idoneidad – dt. die Tauglichkeit

¹⁷ la responsabilidad civil – dt. die Haftpflicht

¹⁸ el extintor – dt. der Feuerlöscher

¹⁹ susceptible de ser – pueden ser

²⁰ el establecimiento de uso terciario – dt. gewerbliche Nutzung von Wohnraum

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

J.A. Aunión, *El País*, 25 de febrero de 2018

Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>Comprensión (30%, Anforderungsbereiche I/II)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• erfassen als das im Mittelpunkt des Textes stehende Problem die Entwicklung des Immobilienmarktes in Madrid mit seinen <i>alquileres turísticos</i>, wo Wohnungen aufgekauft werden, um sie z.B. über Airbnb gewinnbringend zu vermieten, was die Preise für die Einwohner unbezahlbar macht.• bringen die Problematik in Zusammenhang mit dem verbindlichen Basiswissen über Madrid. Mögliche Anknüpfungspunkte ergeben sich z.B. aus folgenden Punkten:<ul style="list-style-type: none">◦ <i>Madrid ciudad turística</i>: Überblick über das Stadtbild, <i>barrios emblemáticos</i>◦ <i>historia de la ciudad – desarrollo urbanístico actual</i>: Entwicklung der Stadt◦ <i>luces y sombras de la metrópoli</i>: Möglichkeiten und Chancen vs. Probleme und Konflikte• strukturieren ihren Text klar. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• erfassen zumindest die <i>alquileres turísticos</i> als zentrales Problem der aktuellen Entwicklung des Immobilienmarktes in Madrid.• lassen in Ansätzen Hintergrundwissen erkennen, indem sie mindestens auf die Bedeutung des Tourismus und einzelne seiner Auswirkungen auf die Stadt eingehen. <p>Im Vergleich zum Anspruch an eine gute Leistung sind deutliche Abstriche bei der Präzision, der Textstrukturierung und der Abstraktionsleistung zu machen.</p> <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK</p>
2.	<p>Análisis (40%, Anforderungsbereich II)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• analysieren die Ursachen für die im Text dargestellte Situation und die sich daraus ergebenden Konsequenzen.• führen als Ursachen in etwa folgende Aspekte an:<ul style="list-style-type: none">◦ die stetig wachsenden Touristenzahlen ("<i>...en 2017 la Comunidad de Madrid volvió a batir récord de llegada de turistas...</i>"),◦ das enorm gewachsene Angebot an Wohnungen im Stadtzentrum, die über Airbnb an Touristen vermietet werden ("<i>Aproximadamente una de</i>

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

cada cinco casas del barrio Sol...se ofrece en la plataforma de alquileres turísticos Airbnb...”),

- zahlreiche, durch den Niedrigzins bedingte Anschaffungen von Wohnungen als Kapitalanlage, die dann oft über Anbieter wie Airbnb vermarktet werden (*“...los precios de compra también se están animando...de la mano de inversores...”*)
- gehen als Konsequenzen in etwa auf folgende Aspekte ein:
 - ausgesprochen prekärer Wohnungsmarkt (*“Así que hay mucha gente buscando y poca oferta.”*),
 - überzogene Preise (*“En Centro, [el precio de las rentas] ha subido un 38% desde 2014.”*),
 - Wohnungssuche als hoher Stressfaktor (*“...no esperaba que al problema de precios se le iba a sumar ese nivel de estrés...”*),
 - Notwendigkeit für viele Bewohner, ihre Viertel infolge der Verschärfung des Wohnungsmarktes sowie weiterer negativer Begleiterscheinungen wie Lärmbelästigung oder Verschmutzung zu verlassen (*“...deciden abandonarlo —bien por los precios, bien porque los vecindarios se han convertido en espacios hostiles...”*),
 - Entstehung eines Dominoeffektes, durch den auch andere Stadtviertel die negativen Auswirkungen dieser Entwicklungen zu spüren bekommen (*“...desplazan la presión a otras zonas...”*),
 - Bilden von Bürgergruppen wie die im Text erwähnte Vereinigung *Lavapiés, ¿dónde vas?*, die von der Verwaltung ein Moratorium fordern (*“...’para pensar qué turismo queremos y para frenar las consecuencias más acuciantes de la turistización...”*),
 - Forderungen nach einer Regulierung von Seiten der Verwaltung auch durch die Hoteliers (*“...consideran que los pisos les hacen competencia desleal...”*) sowie die Immobilienverwalter (*“...dicen que deberían pagar más si por los visitantes hay que limpiar más...”*),
 - erste Maßnahmen von Seiten der *Comunidad*, die jedoch als unzureichend eingeschätzt werden (*“Casi todos ellos consideran insuficiente la regulación...”*), bzw. des *Ayuntamiento* (*“...limitar los días que se puede alquilar un piso a turistas...”*) zur Verbesserung der Situation auf dem Wohnungsmarkt.
- differenzieren präzise zwischen Gründen und Konsequenzen.
- erkennen den Zusammenhang zwischen Ursache (Veränderungen des Immobilienmarktes durch Anbieter wie Airbnb) und Wirkung/Folge (negative Auswirkungen auf die Bevölkerung in Form eines prekären Wohnungsmarktes mit überhöhten Preisen sowie weiterer negativer Begleiterscheinungen des Tourismus).
- leisten gründliche Textarbeit und belegen ihre Aussagen mit geeigneten Zitaten.
- verfassen eine strukturierte Analyse.

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

	<p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• berücksichtigen in ihren Ausführungen nicht alle oben genannten Aspekte, erwähnen als zentrale Ursache aber zumindest den Anstieg der Touristenzahlen und als Konsequenz die gestiegenen Preise auf dem Immobilienmarkt und die sich daraus ergebende Schwierigkeit für die Bevölkerung, überhaupt noch (bezahlbaren) Wohnraum zu finden.• ordnen die Aspekte nicht immer systematisch den Gründen und Konsequenzen zu.• beziehen sich auf den Text und liefern zusammenhängende Ausführungen, die strukturiert, aber nicht immer gründlich und präzise genug sind. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK</p>
3.	<p>Comentario (30%, Anforderungsbereiche III)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• verfassen einen Kommentar, in dem sie sich tiefgründig mit dem Thema des Textes auseinandersetzen.• lassen dabei eine deutliche persönliche Stellungnahme erkennen. Dabei reflektieren sie<ul style="list-style-type: none">○ einerseits den besonderen Reiz dieser Unterbringungsform für Touristen (kostengünstig, zentrale Lage, „Eintauchen“ in die spanische Welt),○ andererseits die negativen Auswirkungen für die Bevölkerung (Wohnungsmangel, erhöhte Preise, Veränderung der eigenen Wohnumgebung, Belästigung durch Lärm und Verschmutzung),○ vor dem Hintergrund der geschilderten Konsequenzen für die Bevölkerung ihre eigene Haltung, indem sie sich ggf. mit der Frage auseinandersetzen, ob sie selbst auf Angebote von Airbnb oder vergleichbarer Agenturen zurückgreifen würden und warum (nicht).• beziehen sich in ihren Ausführungen auch auf die geplanten Maßnahmen zur Verbesserung der Situation auf dem Wohnungsmarkt und nehmen eine Einschätzung hinsichtlich ihrer Effektivität vor.• beziehen sich in ihren Ausführungen auch auf die Situation in Deutschland. Dabei erwähnen sie z.B.:<ul style="list-style-type: none">○ die Verbreitung von Agenturen wie Airbnb auch in Deutschland,○ die Wohnungsnot, insbesondere in Ballungsgebieten,○ bereits getroffene Maßnahmen wie die Mietpreisbremse zur Regulierung der Problematik.• zeigen bei der Bearbeitung vertieftes Problembewusstsein und legen ihre Ausführungen differenziert, tiefgründig, strukturiert und nachvollziehbar begründet dar.

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

	<p>Ausreichende Leistung:</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• setzen sich erkennbar mit dem Thema auseinander, indem sie den Reiz dieser Unterbringungsmöglichkeit für Touristen mit den sich daraus ergebenden Schwierigkeiten für die Bevölkerung gegenüberstellen.• formulieren einen zusammenhängenden Kommentar, der eine persönliche Stellungnahme erkennen lässt, aber deutlich weniger komplex und differenziert ist. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK, SeK</p>
	<p>Bewertungskriterien</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt.</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

Un artículo del periódico ABC

Carlos Hidalgo, *ABC*, 7 de diciembre de 2017

Tareas		
1.	Comprensión Presenta brevemente el problema mencionado en el texto y relaciónalo con tus conocimientos sobre Madrid.	(20%)
2.	Análisis Analiza las causas y las consecuencias de la situación presentada en el artículo.	(40%)
3.	Comentario Comenta la frase "En una ciudad así no se puede vivir (...)." (II. 29/30) teniendo en cuenta el artículo y también la situación en Alemania.	(40%)

Hilfsmittel: Einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ggf. in elektronischer Form

Auswahl- und Lesezeit: 15 min

Bearbeitungszeit: 240 min

Kernfach Spanisch
Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

Un artículo del periódico ABC

La plaza del Dos de Mayo y sus aledaños¹

■ [Redacted text block]

¹ los aledaños – los alrededores

² la dejadez – el desinterés

³ el incivismo – el comportamiento asocial

⁴ tener sumida – convertir

⁵ un sinvivir – un lugar insoportable

⁶ la juerga – la celebración excesiva

⁷ la efigie – el monumento

⁸ la loseta – dt. die Steinplatte

⁹ arrancar – *aquí*: destrozar

¹⁰ el murete – el muro

¹¹ el pavimento – el asfalto

¹² el Samur – dt. der Notdienst von Madrid

¹³ la terraza – der Außenbereich von Restaurants und Cafés

¹⁴ Erasmus – *aquí*: estudiantes que participan en el programa Erasmus

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

[REDACTED] hasta 2018 a instancias de la Administración central».

(...)

(705 palabras)

[http://www.abc.es/espana/madrid/\(...\)-201712062018_noticia.html](http://www.abc.es/espana/madrid/(...)-201712062018_noticia.html)

¹⁵ poliédrico/a – múltiple

¹⁶ Acibu – Asamblea Ciudadana del Barrio de Universidad

¹⁷ ingente – inmenso/a

¹⁸ la litera – dt. das Etagenbett

¹⁹ la buhardilla – dt. die kleine Dachwohnung

²⁰ desmadrado/a – sin ningún tipo de control

²¹ fumar porros – fumar hachís

²² campan a sus anchas – hacen lo que quieren

²³ la bacanal – dt. das Trinkgelage

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

Carlos Hidalgo, ABC, 7 de diciembre de 2017

Erwartete Schülerleistungen und Bewertungskriterien

1.	<p>Comprensión (20%, Anforderungsbereiche I/II)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• weisen vertieftes Textverständnis nach, indem sie das in dem Text erwähnte Problem kurz, strukturiert und präzise präsentieren: Das Viertel Malasaña im Zentrum von Madrid ist als Lebensraum für die Anwohner u.a. durch bauliche Verwahrlosung, illegale Vermietungen und nächtliche Trinkgelage in einem unzumutbaren Zustand; die Situation scheint in vielen Bereichen außer Kontrolle. Nachhaltig wirkende politische Maßnahmen, die dem komplexen Problem entgegenwirken, fehlen bisher.• verknüpfen dieses Thema mit passenden Aspekten des verbindlichen Basiswissens. Mögliche Anknüpfungspunkte ergeben sich z.B. aus folgenden Punkten:<ul style="list-style-type: none">○ <i>Madrid – ciudad turística</i>: Entwicklung des Stadtbilds von Madrid, Madrid als Touristenattraktion und Lebensraum○ <i>el desarrollo urbanístico actual</i>: Entwicklung der Stadt seit der Mitte des 20. Jahrhunderts○ <i>luces y sombras de la metrópoli</i>: Möglichkeiten und Chancen (v.a. <i>mercado laboral</i>) vs. Probleme und Konflikte (v.a. <i>seguridad y delincuencia, contaminación y ruido</i>)○ <i>Madrid y su gente</i>: verschiedene Lebensstile• verfassen einen zusammenhängenden, klar strukturierten und eigenständig formulierten Text. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• weisen grobes Textverständnis nach, indem sie zumindest angeben, dass in Malasaña für die Anwohner unzumutbare Zustände herrschen und dass bisher keine politischen Maßnahmen ergriffen wurden, um die Probleme zu beheben.• verknüpfen das Textthema mit einzelnen Elementen des verbindlichen Basiswissens und erwähnen dabei mindestens, dass Madrid als Touristenattraktion und Studentenstadt besonders von Problemen betroffen ist.• formulieren zusammenhängend, aber bzgl. der Benennung des Problems weniger abstrahierend bzw. näher am Text und bzgl. des Basiswissens weniger vollständig und/oder vertiefend. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK</p>
-----------	--

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

2. **Análisis** (40%, Anforderungsbereich II)

Gute bis sehr gute Leistung:

Die Schülerinnen und Schüler

- analysieren die Ursachen für die im Text dargestellte Situation und die sich daraus ergebenden Konsequenzen.
- führen als Ursachen in etwa folgende Aspekte an:
 - Malasaña ist ein Stadtviertel, das von Studenten, Touristen und Madrilenen viel frequentiert wird; dies verursacht verschiedene Probleme (*"Nuestro problema es que tenemos varios problemas..."*).
 - Aus ganz Madrid kommen vor allem an den Wochenenden Menschen, um in den Straßen Malasañas Trinkgelage abzuhalten (*"...se amontona la gente bebiendo en la plaza, sin ningún control."*) und Drogen zu konsumieren (*"...se ve a más gente fumando hachís..."*).
 - Von politischer Seite wird nicht genug unternommen, um den Zustand zu ändern (*"...la dejadez política..."*; *"...la mayoría de las sanciones no se pagan..."*).
 - Viele Wohnungen werden als Touristenunterkunft genutzt (*"...uno de cada siete pisos...tiene uso turístico..."*); die Anzahl ist auf über 2000 gestiegen. Oftmals geschieht die Nutzung illegal (*"No pagan impuestos y meten en 25 metros cuadrados siete literas."*). Viele Bars werden ebenfalls illegal betrieben (*"...el 20%...son ilegales."*).
 - Auch gegen dieses Problem ist von politischer Seite noch keine Maßnahme ergriffen worden (*"...es un problema que hay que abordar..."*).
 - Die Verantwortung wird weitergeschoben (lt. Stadtverwaltung von Madrid ist die Landesregierung zuständig), und die Verantwortlichen handeln nicht (*"Había presupuestada...una reforma de la plaza y todos sus elementos...; pero ha quedado suspendida hasta 2018..."*).
- gehen als Konsequenzen in etwa auf folgende Aspekte ein:
 - Die Straßen und Plätze Malasañas sind in einem schlechten Zustand (*"El estado del pavimento es lamentable."*), da u.a. eine starke Beanspruchung wegen der starken Frequentierung des Viertels besteht (*"...la constante presencia de los camiones de reparto de cervezas...hacen que el suelo esté...intransitable..."*).
 - Zudem sind viele Spuren von Vandalismus zu bemerken (*"...un campo de batalla..."*; *"...losetas levantadas, bancos de piedra arrancados y los muretes...hechos polvo y llenos de grafitis."*).
 - Daher ist das Viertel Malasaña in einem für die Anwohner unzumutbaren Zustand (*"...un sinvivir para sus vecinos..."*; *"No podemos ejercer nuestros derechos ciudadanos."*) und die Lebensqualität niedrig.
 - Deswegen überlegen einige Anwohner das Viertel zu verlassen (*"...ganas de irse de Malasaña."*).
- differenzieren präzise zwischen Ursachen und Konsequenzen.
- erkennen dabei die Komplexität von Ursache und Wirkung.
- erkennen die gegenläufige Entwicklung, dass die Attraktivität des öffentlichen Raums für Touristen und zum Feiern steigt, aber gleichzeitig

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

	<p>die Lebensqualität für die Anwohner sinkt.</p> <ul style="list-style-type: none">• erkennen, dass angesichts dieser Fehlentwicklung zur Lösung des Problems vor allem politischer Handlungsbedarf besteht.• verfassen eine genaue und strukturierte Analyse, leisten gründliche Textarbeit und belegen ihre Ausführungen mit passenden Verweisen. <p>Ausreichende Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• erarbeiten die genannten Ursachen und Konsequenzen nicht vollständig und/oder strukturiert bzw. paraphrasieren überwiegend den Ausgangstext.• erkennen mindestens, dass anders als für die Touristen die Lebensqualität in Malasaña durch Lärmbelästigung und Vandalismus für seine Anwohner gering ist.• arbeiten deutlich weniger gründlich und systematisch am Text, verwenden aber zumindest einzelne geeignete Textverweise <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, MeK, SoK</p>
3.	<p>Comentario (40%, Anforderungsbereich III)</p> <p>Gute bis sehr gute Leistung: Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• verfassen einen Kommentar zu dem gegebenen Zitat.• lassen eine deutliche persönliche Stellungnahme erkennen und können sich dabei zustimmend oder ablehnend äußern, sofern sie nachvollziehbar argumentieren.• setzen sich gründlich und differenziert mit den in dem Artikel geschilderten Lebensumständen in Malasaña auseinander.• setzen sich in ihren Ausführungen ebenfalls mit dem Leben in deutschen Großstädten auseinander und gehen dabei auf soziokulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten ein, z.B.:<ul style="list-style-type: none">○ <i>botellón</i> vs. Feierkultur in Deutschland○ Beliebtheit des Zentrums in Spanien vs. verlassene Innenstädte in Deutschland○ Umgang mit nächtlicher Ruhestörung○ unterschiedlicher Tagesrhythmus• lassen ihr allgemeines Weltwissen und ihre Vorstellung vom Leben in einer Großstadt in ihren Kommentar einfließen.• zeigen bei der Bearbeitung vertieftes Problembewusstsein und differenziertes Reflexionsvermögen.• legen ihre Ausführungen differenziert, profund, strukturiert und nachvollziehbar begründet dar.

Kernfach Spanisch

Thema: Madrid – facetas de una metrópoli

	<p>Ausreichende Leistung:</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none">• setzen sich dabei nachvollziehbar mit dem Zitat auseinander und geben eine persönliche Einschätzung zum Leben in der Großstadt ab.• nehmen zumindest teilweise Bezug auf den Text und auf die Situation in Deutschland und erwähnen mindestens einen soziokulturellen Unterschied bzgl. der Thematik.• formulieren zusammenhängend, aber deutlich weniger komplex und differenziert. <p>Bezug zu den Kompetenzen: SaK, Mek, SoK, SeK</p>
	<p>Bewertungskriterien</p> <p>Die Teilnote für die sprachliche Leistung wird gemäß Bewertungsbogen <i>Schreiben</i> in der Fassung vom 28.08.2017 ermittelt.</p> <p>Die Teilnote für die inhaltliche Leistung wird auf der Grundlage der im Erwartungshorizont beschriebenen Anforderungen unter Berücksichtigung der angegebenen Aufgabengewichtung (Prozentzahlen) ermittelt.</p> <p>Sprachliche und inhaltliche Leistungen werden im Verhältnis 60:40 gewichtet.</p> <p>Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Gesamtnote von mehr als drei Punkten aus.</p>